



ДЕПАРТАМЕНТ ЮСТИЦИИ ШТАТА ОРЕГОН

Возможность обратиться в суд, преодолев языковой барьер

Бланк жалобы

Заполните и **подайте** на рассмотрение этот бланк заявления **ИЛИ** отправьте его по электронной почте по адресу:

Court.Interpreter.Program@ojd.state.or.us **ИЛИ** по факсу 503-961-7636

ИЛИ по почте по адресу: 1163 State Street, Salem, OR 97301



Если вы не говорите/пишете на английском языке, служба по предоставлению услуг судебных переводчиков имеет возможность предоставить вам переводчика и может говорить с вами на любом языке.

ЛИЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ЗАЯВИТЕЛЯ

Лицо, которому было отказано в возможности пользоваться услугами переводчика в суде:

Фамилия и имя: _____
Имя *отчество* *фамилия*

№ телефона: _____
Домашний *мобильный*

Почтовый адрес: _____
Почтовый ящик или адрес *город* *штат* *почтовый индекс*

Адрес эл. почты: _____

Вы заполняете бланк этого заявления от имени другого лица? Если да, пожалуйста, представьте информацию о себе:

Фамилия и имя: _____
Имя *отчество* *фамилия*

№ телефона: _____
Домашний *мобильный*

Почтовый адрес: _____
Почтовый ящик или адрес *город* *штат* *почтовый индекс*

Адрес эл. почты: _____

СУТЬ ЖАЛОБЫ

Основание для подачи жалобы

Суд не предоставил услуг переводчика

Переводчик не говорил на моем языке.

Переводчик не переводил правильно

Суд ограничил или отказал в доступе к участию в программах Департамента юстиции штата Орегон (OJD), в его деятельности или в пользовании его услугами из-за ограниченных навыков владения английским языком

Суд не обеспечил своевременного перевода документов, которые имели жизненно важное значение, являлись срочными, или которые требовали ответа

Другое

Что случилось? *Опишите суть вашей жалобы. Предоставьте как можно больше подробностей о своем опыте.*

Продолжение на стр. 5, если необходимо.

СВЕДЕНИЯ О СУДЕ

Название суда и/или округа: _____

Адрес: _____
Адрес *город* *штат* *почтовый индекс*

Номер вашего дела. _____

Имеется ли какая-либо другая информация, которую вы хотите, чтобы мы узнали или рассмотрели?

Продолжение на стр. 5, если

Перейдите на эту страницу, если необходимо.

Сохранить копию этой жалобы для своего архива.